

# 町内会に入りました！ Let's join neighborhood association!



町内会は、地域の人と交流し、安全で住みよいまちを目指して活動する住民の組織で、外国人にも開かれています。町内会に入ると、あなたにとっていろいろな良いことがあります。

The neighborhood association is active resident organization aiming for making our city pleasant to live in and safety, cooperating with neighbors for local and foreign residents. When you join neighborhood association, there are many benefits awaiting for you.

## 町内会加入の手続きについて

### Procedure of joining neighborhood association

町内会長さんに電話をして、「町内会に入りたいです!」と伝えてください。

町内会名と町内会長さんの連絡先がわからないときは、以下の電話番号に連絡をしてください。

Please contact the head of neighborhood association you want to join it.

If you do not find the name of neighborhood association near you or contact details, please ask the following numbers.

豊川市役所市民協働国際課  
International and Civic Activity Division,  
Toyokawa City Hall

電話 0533-89-2165  
Phone No.

FAX 0533-95-0010  
Fax No.

## 町内会情報

### Information of neighborhood association

町内会名：町内会  
Name of neighborhood association

町内会長氏名：さん  
Head of neighborhood association

住 所：豊川市  
Address Toyokawa-shi

電話番号：— —  
Phone No.

町内会費：円  
Neighborhood association fee yen

※町内会の活動の運営には、それぞれの家庭が納める町内会費が必要です。

※Neighborhood association fee that each family is imposed is required for the operation of neighborhood association activity.

豊川市  
City of Toyokawa

ちょう ない かい

く

ささ

# 町内会があなたの暮らしを支えます!

## Your neighborhood association can support your life!

さい がい お と き た す あ  
**災害が起きた時に助け合います**  
We can help each other when disaster occurred.

さい がい じ ひ なん じょ さい がい に  
災害時の避難所(災害のときに逃げるところ)は  
町内会が運営します。

ちょう ない かい ふ だん ぼう さい くん れん  
町内会では、普段から防災訓練を行っています。

The neighborhood association operates the evacuation center at the time of the disaster (place to evacuate).

The neighborhood association usually perform anti-disaster drill.

ぼう さい くん れん  
**防災訓練**  
Anti-disaster drill



たん か きゅう じょ よう す  
担架で救助する様子  
scene of being rescued with stretcher



みず しょう か き くん れん よう す  
水消火器での訓練の様子  
scene of drill using water extinguisher

はん ざい じ こ じゅう みるん まも  
**犯罪や事故から住民を守ります**  
We protect residents from accidents and crimes.



とう げ こう み まも  
登下校の見守り  
watching school commuting

どう ろ ぼう はん とう ちょう ない かい と つ  
道路にある防犯灯は、町内会が取り付けます。  
We set up security light on the street.

こ こう れい しゃ  
**子ども、高齢者へのサポートがあります**  
There is support system for children and elderly.



ろう じん  
老人クラブ  
the club for elderly



こ かい  
子ども会  
the club for children

ち い き じゅう みるん どう し こう りゅう  
**地域の住民同士で交流します**  
Cooperation between local residents.



なつまつ  
夏祭り  
summer festival



うん どう かい  
運動会  
sports event

す  
**住みやすいまちにします**  
We make our city pleasant to live in.



せい そう か つ どう  
清掃活動  
cleaning activities